

上昆『一部真正的中国杰作』 《牡丹亭》轰动波尔多



▲波尔多大剧院(国家歌剧院)。
本报特派记者 邢晓芳摄
▲昆曲《牡丹亭》(精华版)演出照。
Pierre Planchenault 摄

以悠久的历史、卓越的葡萄酒产业和丰富的文化遗产而闻名于世的法国南部城市——波尔多，是世界著名的葡萄酒之都。早在公元前1世纪，罗马人从凯尔特人手征服了这片土地，并将其改名为“波尔多”。18世纪是波尔多的黄金时代，城市进行了一系列大规模建设，许多宏伟的建筑和公共设施在这一时期建成，使波尔多成为当时法国最现代化的城市之一。位于市中心的波尔多大剧院正是法国18世纪建筑代表作之一。建于1780年的剧院外观犹如一座庄严的希腊式神庙。一排12根科林斯式巨柱构成宏伟匀称的门廊。门廊顶部阳台上，并排竖立着12尊神态各异的希腊神话女神。剧院内部装饰金碧辉煌，宫廷式的包厢和楼座有四层，是巴黎歌剧院的设计参考样本。

这座凝结数百年历史与丰富文化的艺术殿堂，在刚刚过去的三天(10月17日—19日)里，第一次因为中国的昆曲之美而沉醉。今年是中法建交60周年，上海昆剧团首次携昆剧全本《牡丹亭》(精华版)来到法国，于10月15日—23日，分别在法国波尔多国家歌剧院、巴黎蕾博拉戏剧院绽放东方雅韵，开启跨越国界的文化之旅。

在波尔多大剧院，上海昆剧团带来的《牡丹亭》开创了历史上的多个突破——首次用“中国歌剧”为其歌剧抒情季开幕；首度亮相这座城市的中国古老戏曲，三场演出在开票十天内全部售罄；首演当晚，中场休息时剧院包厢与回廊里充盈着观众们热烈的讨论声(剧院工作人员告诉记者：这是观众被激发出好奇心和探讨欲的重要象征)，谢幕时全场有节奏的掌声经久不息；而首演之后波尔多至少五六家媒体刊发报道盛赞“中国杰作征服波尔多”，大篇幅介绍了昆曲这一“从历史渊源到艺术造诣媲美意大利歌剧”的艺术瑰宝，既惊叹于“东方莎士比亚”汤显祖笔下极致浪漫的爱情文本，也感动于罗晨雪、胡维露等主演“青春

而生动”的表演。

事实上，上海昆剧团的到来掀起的中国文化热潮，远远不止于1400座的剧场内部。波尔多大剧院总经理翁德尔先生在首演当晚，向全体演员的精彩表演诚挚道谢，并向剧团赠送一幅其父亲特意创作的“牡丹图”。连续三天，不少观众身着中国传统服饰盛装而来，小朋友们更是在演出前的“勾脸”体验处排起了长队。带着十岁女儿前来的陈医生一家三口告诉记者，上海昆剧团到来的消息轰动已久，八月底上网购票时就发现“仅剩最后几张”。“我当时就想，实在买不到票，我们就全家开车去巴黎看。”而她也能感觉到“对法国观众来说，这是全新的、非常罕见的艺术体验。虽然法语字幕还可以再准确雅致一些，但已是非常可贵的文化碰撞。真希望这样的好戏能多来”。坐在三楼中包厢的一位法国老先生正装出席首演，他告诉记者为了看这部剧甚至提前准备了四五天，找来不少相关的书籍和录音“做功课”，还反问记者“这样的古老艺术，在中国是否受到今天的年轻人欢迎”，得到肯定的答案后，老先生开心地与记者握手道一声“bravo(真棒)”。

经过数年前《临川四梦》欧洲巡演的良好积淀，上昆此行带来的《牡丹亭》(精华版)在浪漫而颇具艺术品位的法国观众中“接受良好”并不意外。或者，正如波尔多的Classykeo艺术频道所写：“我们的英雄柳梦梅穿越阶层、穿越地狱生死，带回丽娘。爱胜利了，梦想超越了现实。人们仍然想要继续追求伟大的梦想，真的让人感到欣慰。为爱而死？为什么不呢！爱比死亡更强大。今晚，波尔多的人们感受到了这一点。我们曾在想，西方观众将如何迎接这部中国杰作，尽管他们并不完全掌握所有的文化符号，现在我们知道了：观众被征服了，热烈地为艺术家们鼓掌。爱，无国界！”

来源：文汇报

北京人艺话剧 《燃烧的梵高》复排上演

北京人艺话剧《燃烧的梵高》日前复排后再次上演。该剧通过画家梵高在生命最后十年中与高更等画家相聚又相离的友情、与弟弟提奥之间的亲情、与一名女子的爱情，展现了主人公不向生活低头、不放弃梦想和信仰、坚持自我探索和精神独立的品格。

《燃烧的梵高》2013年首次上演，由时任北京人艺副院长的任鸣导演，任鸣2022年6月去世。此次由原领衔主演王劲松担任复排导演再次上演。王劲松说，他在继承任鸣导演艺术风格的基础上，在演员表演、服装设计、视频影像等方面进行了局部调整，以期通过更浓烈的色彩、更好的沉浸式氛围表现梵高的精神世界。

来源：新华网

